

15 lehrreiche Plakate über die Entwicklung der Biene

15 educational panels about the evolution of the bee.



Der Bienenweg



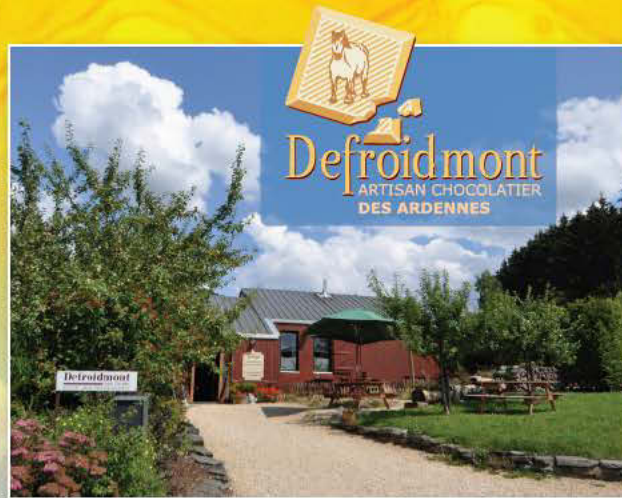
Ein Feld wilder Blumen in der Ardennen Natur erzählt die Geschichte der Biene. Dieses Projekt, geboren aus Liebe zur Natur und aus Respekt vor der Umwelt, betont die Wichtigkeit dieses Insektes und seiner unverzichtbaren Rolle in unserem Ökosystem. Die Biene trägt nicht nur zu unserer Biodiversität bei sondern liefert uns auch eine Delikatesse. Honig ist somit ein Naturprodukt, er enthält jede Menge wichtiger Vitamine und anderer unentbehrlicher Elemente.

Das Leben der Biene ist so besonders, dass wir versuchen es Ihnen über unsere Bienenwanderung, die aus 15 didaktischen Tafeln besteht, nahezubringen.

The Bees' Journey



A field of wild flowers as background, the Ardennes' nature tells us the story of the bee. This project, born from the love of nature and the respect of its environment, highlights the importance of this insect and its irreplaceable task that not only contributes to the survival of our eco-system, but also provides us with a delicacy. Honey is a natural product that contains numerous vitamins and other indispensable elements. The life of the bee is so unique that we are trying to share it with you through our "Bees' Journey" made of 15 didactic panels.



Chocolaterie Defroidmont

Briscol 19A • 6997 Erezée • Belgique

Tél: + 32 86 21 84 40

contact@chocolatier-defroidmont.be

www.chocolatier-defroidmont.be

Heures d'ouverture :
tous les jours
de 10:00 à 17:00 heures
le dimanche
de 10:00 à 16:00 heures
hors saison fermé le lundi

Openingsuren :
alle dagen
van 10:00 tot 17:00 uur
's zondags
van 10:00 tot 16:00 uur
buiten het seizoen
gesloten op maandag

Musée du Chocolat

Entrée : 3,50 € adulte / volwassene
2,50 € enfant / kind

Promenade des Abeilles

Entrée : 3,00 € adulte / volwassene
2,00 € enfant / kind

Ticket combiné

Entrée : 6,00 € adulte / volwassene
4,00 € enfant / kind



Promenade des abeilles
Bijenwandeling
Bees' Journey
Der Bienenweg



Parcours extérieur
Buiten parcours
Aussenparcours
Outdoor track



15 panneaux éducatifs sur l'évolution de l'abeilles.



15 educatieve panelen over de evolutie van de bij.



La Promenade Des Abeilles



Un champs de fleurs sauvages comme décor de la nature ardennaise nous raconte l'histoire de l'abeille. Ce projet né de l'amour pour la nature et le respect de son environnement met l'accent sur l'importance de cet insecte et sa tâche irremplaçable qui non seulement contribue au maintien de notre écosystème, mais nous fournit aussi une délicatesse. Le miel est donc un produit naturel, il contient un tas de vitamines et autres éléments indispensables. La vie de l'abeille est si particulière que nous essayons de la partager avec vous via notre promenade des abeilles qui se constitue de 15 panneaux didactiques.

De Bijenwandeling



Een veld van wilde bloemen in decor van de ardense natuur vertelt het verhaal van de bij. Dit project geboren uit de liefde voor de natuur en het respect voor zijn leefruimte benadrukt de belangrijkheid van dit insect en zijn onvervangbare taak in ons ecosysteem. De bij die niet alleen bijdraagt aan onze biodiversiteit maar die ook ons van een lekkernij voorziet. Honing is dan een natuurproduct, het bevat een heleboel aan vitamines en andere onontbeerlijke elementen. Het leven van de bij is zo bijzonder dat we dit proberen te delen met u via onze bijenwandeling die bestaat uit 15 didactische panelen.



1. La Belgique compte 360 espèces d'abeilles sauvages.
2. Les abeilles et les fleurs ne peuvent vivre les unes sans les autres.
3. Une ruche a besoin de ressources abondantes.
4. Les abeilles sont des as de l'orientation.
5. Du nectar au miel
6. Chauffage central et air conditionné
7. L'abeille mellifère vit en colonies de grande taille.
8. Dans la nature, les abeilles établissent généralement leur nid dans un tronc d'arbre creux.
9. L'apiculture est un contrat passé entre l'abeille et l'homme.
10. La ruche est un symbole de travail bien organisé.
11. La colonie se multiplie en essaimant.
12. Au moment des miellées, l'apiculteur pose des hausses sur ses ruches.
13. Avant d'extraire le miel des cadres, il faut d'abord retirer les opercules de cire
14. A la récolte le miel est liquide.
15. Le miel n'est pas le seul produit de la ruche!



1. België telt 360 soorten wilden bijen.
2. Bijen en bloemen kunnen niet zonder elkaar leven.
3. Bijen leven in overvloed.
4. Bijen, kampioenen van de oriëntatie.
5. Van nectar tot honing
6. Centrale verwarming en airconditioning.
7. De honingbij leeft in grote kolonies.
8. De honingraatstructuur is sterk en licht.
9. De Bijenteelt is een contract tussen bij en mens.

10. De bijenkorf is een symbool van goed georganiseerd werk.
11. De kolonie vermenigvuldigt zich door uit te zwermen.
12. Op het moment van de honingvloed zet de imker honingkamers op de korf.
13. Om de honing te extraheren, verwijderen we de celdopjes.
14. Bij de oogst is de honing vloeibaar.
15. Honing is niet het enige product van de bijenkorf.



1. Belgien zählt 360 Arten wilde Bienen.
2. Bienen und Blumen können nicht ohne einander leben.
3. Ein Bienenstock braucht reichliche Ressourcen.
4. Bienen haben einen ausgezeichneten Orientierungssinn.
5. Vom Nektar zum Honig
6. Zentralheizung und Klimaanlage
7. Die Honigbiene lebt in großen Kolonien.
8. Die Struktur der Honigwaben ist resistent und leicht.
9. Die Bienenzucht ist ein Vertrag zwischen Biene und Mensch.
10. Der Bienenstock ist ein Symbol gut organisierter Arbeit.
11. Die Kolonie vermehrt sich und schwärmt aus.
12. Zum Zeitpunkt des Honigflusses setzt der Imker Honigräume auf seine Magazine mit den Bruträumen.
13. Ehe der Honig geschleudert wird, müssen die Waben entdeckelt werden.
14. Bei der Ernte ist der Honig flüssig
15. Honig ist nicht das einzige Produkt des Bienenstocks



1. Belgium is home to 360 wild bee species.
2. Bees and flowers depend upon each other for their survival.
3. A hive needs abundant resources.
4. Bees are masters of orientation.
5. From nectar to honey.
6. Central heating and air conditioning.
7. The honey bee lives in large colonies.
8. The structure of the honeycomb is light and resistant.
9. Apiculture is a contract between bee and man.
10. The hive is a symbol of well-organised work.
11. The colony multiplies by swarming.
12. During honey production, the beekeeper adds extra frame boxes to the hive.
13. The seal of wax must be removed before extracting honey.
14. Honey is liquid when it is harvested.
15. Honey is not the only product of the hive!